

Um inventario do seculo XIV

(Continuação de pag. 265)

São Vicente (da Beira)

Estas son as coussas e Alfajas que Gonçalo Steuez Achou na cassa do Cassal primeiramente sêe na aldea duas cubas e hũ tonel e hũa tinha It. Acharõ ã outra cassa do paaço tres tinhas e duas Arcas. It. En outro cabo duas tñhas e hũa Arca e duas messas e hũ tauolhejro pera pã e hũa maseira e hũa cuba que foi fora E estas cousas suso scritas som ja scritas no começo do cõto de Martim vjuas. As quaes cousas mostrou scritas En hũ stromento que tomou quando Joham Lourenço porteiro del Rey socrestou os bẽes da dita cassa. It. achou na dita cassa hũa cuba pegada e hũ tonel e hũa cuba pegada que see En lageosa Estas som as Alfajas que ha En vila noua hũa cassa de tulhas e telhada e en que sêe hũa cuba e hũa tinha.

Estas son Alfajas que ha En Sam ujęentj hũ paaço En que ha Adega e tulhas e En que see hũa tinha pera milho e hũa cuba pera vinho e hũa cuba pera pã.

Estas son As cousas que ha En varzea hũa casa colmada que cõprou dona Maria duas cubas que sêe na dita casa.

Beja *

It. Estes ssom os ornamentos dos liuros que Regebeo o priol de sancta Maria de beia primeiramente hũ official ssantal e domingal En dous uelumes de tauoas de cojro. It. hũ official velho de tauoas. It. dous liuros de lenda da briuia En dous uelumes de tauoas de cojro. It. dous ssantaes de canto En dous uelumes de tauoas de coiro. It. dous domingaes de canto de tauoas de coiro. It. dous santaes de leenda e de canto de tauoas de paaõ. It. hũ domingal de leenda e de canto de tauoas de paaõ. It. quatro salteiros dous velhos e dous novos cõ hũ que tem o vjgairo. It. hũ liuro dos mjlagres de ssanta maria. It. hũ pistoleiro. It. hũ caritanho. It. dous hũ ordinhairo. It. hũ liuro En que Anda o officio do corpore christi e de santa Maria das neues e de ssantiago e doutros officios. It. hũ mjssal grande do Altar major. It. dous missaes pequenos cõ tauoas. It. hũ boutiçeiro e demcomendar cõ tauoas.

Estes ssom os ornamentos das vestimentas que Regebeo o sobredito primeiramente. It. duas Capas de geebe uermelhas. It. hũa Capa de tabis vyado. It. hũa capa preta quareesmal. It. hũa capa velha de castellos. It. hũa vestimenta noua de çendal que deu Branca Dominguez. It. duas Almaticas velhas de ssolja. It. duas almaticas de geebe uer-

melho. It. duas Almaticas de çendrar Amarelo uerde. It. hũa Almatica velha de baldoqui. It. duas Almaticas velhas vjadas per ffeição cõ becas douro. It. hũa vestimenta quareesmal preta perffeita. It. hũa vjs-
 tjmenta de tabis branco vjado per ffeição. It. hũa vestimenta de mar-
 ramaque velha comprida. It. hũa vistimenta de çendal morado velha
 comprida. It. hũa vestimenta de seda cõme Amarella cõprida. It. hũa
 vestjmenta de hjmagees It. hũa vestimenta morada de ffeuras de galos
 que deu ffrançaisco dominguez. It. hũa vestimenta de tabis morado noua
 comprida. It. hũa vestimenta de çendal morado cõ hũa cruz branca com-
 prida. It. hũa vestimenta dourada uelha comprida. It. hũ manto de bal-
 doqui velho. It. hũ manto de tabis vjado e hũ tapete que deu branca
 dominguez. It. hũa vestimenta branca comprida. It. tres vestimentas
 brancas compridas. It. hũ manto e hũa Alua brancos. It. hũa stolla e
 hũ manjpolo dourado. It. hũa capa uelha de laços cõljões (?) It. hũ manto
 de çendal uermelho comprido A ffora hũa stola. It. duas Aluas e hũ
 manto brancos e hũa vestimenta de cendal uerde vjado comprida. It.
 duas capas (?) velhas de ffeuras de griffos e outra de papagajos. It.
 hũ pano de çendal laurado uelho. It. dez chumelhas nouas. It. hũs
 mantees novos que deu branca dominguez. It. hũa caldeira de cobre.
 It. hũa baçia de cobre. It. hũa campajna de comungar. It. hũa cruz
 de Alimagees velha. It. vj ssobre pelizas nouas. It. hũs mantees novos
 que deu A filha de Maria anes. It. hũas obradeiras pequenas que ffazẽ
 v^o ostias outras obradeiras que fazem quatro ostias. It. hũa lanterna
 noua. It. hũa Arqueta de prata e que ia o corpo de deus e hũa de
 marffj En que iaz As religas de santa Maria It. hũa colhar de prata.
 It. hũa cortinha que de A molher de sem vjnh. It. hũ esquinino de
 madeiro pintado. It. hũ esquinino dossos mjtidiços desmãchado. It.
 hũas toalhas dagulhas lauradas que stã cõ o sagrado. It. dous casti-
 çaes novos que deu Joham Girõ. It. dous castiçaes Ameados dalatom.
 It. hũ castiçal pequeno cõ tres maçasas todo dalatom. It. seis mantees
 velhas. It. sete sauas velhas e hũa noua. It. hũ frontal de cruces
 pretas quareesmal. It. dous veos de sseda Mouriscos novos de com-
 umgar cõ ourellas Anchadas. It. dous veos velhos vjados de comungar.
 It. hũ veo de linho de comungar velho cõ cruces e bandas de seda.
 It. vj veos de seda e de ljnho. It. b veos de Rede. It. v veos de seda
 velhos streitos. It. hũ veo de seda Ancho que ten hũa custura no meo-
 gão. It. hũ sobreveo de malua branco. It. dous mantees velhos e hũ
 nouo. It. hũ Alfambar. It. hũs mantees Açedrenchados cõ geitados de
 seda velhos e dous Alfambares. It. no Altar de ssã pedro hũa sauaa
 velha e hũs mantees velhos e hũ Alfambar e hũ lençol velho de tres
 (sic). It. no Altar de ssanta cateljna tres sauas e hũs mantees e dous

Alffanbares. It. En santa ssussana hũa sauua e Alfanbar velho. It. no Altar de sã migel hũa sauua cõ cruces e scudos cõ strellas. It. hũs mantees nouos cõ hũ ffuraco de rratos. It. hũ Alfanbar. It. hũa sauua noua. It. hũa cortinha Rota. It. hũ Alffanbar. It. hũ croçofoço que sta Ante ssamigel e dous sauãas. It. o croçofoço dante santa maria e hũa cortinha de cruces pequena. It. hũa sauãa e hũs mantees. It. hũa cortinha que staua tras santa maria de tres Ramos velhos. It. hũ Alfanbar velho que sta tras santa Maria. It. hũ pano vjado que sta no dito Altar. It. hũa cortinha noua que staua sobre santa Maria. It. hũa cortinha velha que staua tras santa Ana. It. hũa sauua noua de cruces. It. hũs mantees velhos. It. hũ ffrontar de ljnho de cruces pretas quarésmal. It. duas cortinas velhas. It. dous panos nouos cõ cruces dos croçofoços. It. hũa taalha cõ ffrol de vide pellos cabos. It. hũ fforamento velho Amarello que foj de manto. It. hũ ffrontal de baldoqui. It. no Altar de santa Maria hũas toalhas nouas ffrancezes. It. hũs mantees nouos grandes. It. outros mantees nouos pequenos. It. duas sauuaas nõuas no dito Altar. It. hũ veo de Rede que tem ssanta maria. It. hũ veo nouo dourellas douro que tem santa Maria. It. dous spelhos. It. hũa cortinha que sta sobre o dito Altar de pano de lãa. It. cinco calezes cõ ssuas patanas. It. hũ cazes (*sic*) sã patana. It. hũ calez grande dourado cõ ssua patana. It. hũa cruz de prata dourada. It. duas Enpollas de prata. It. hũa copa de prata cõ seu calez e cruz. It. hũ tribulo de prata. It. hũa cruz pequena de prata. It. no Altar de santa Maria a hũa sauãa husada e hũ Alffanbar. It. hũa cruz que deu o cõcelho A santa Maria os quaes ornamentos son da Egreja por que os derõ os fregesses da dita Egreja e Achou o dito Gonçalo steuez que erã entregres AVasco Steuez Raçõeiro da dita Egreja e por que Achou que se dan ssenpre En poder dũ Raçõeiro ou do tessoureiro da dita Egreja. A que as dauã os ditos Raçõeiros se tal Era ou se daua ffiadores mandou que o dito Gonçalo steuez os teuese cõmo os Ante tjnha E foj Achado que a dita prata tjnha Martim Anes prioste e Raçõeiro da dita Egreja e outrosy Vaasco stenez Raçõeiro da dita Egreja tynhã todos os ornamentos que som da dita Egreja segundo per Elles foj cõfessado. Testemunhas Joham Lourenço vigairo da dita vjla e Joham eanes creligo e Martim dominguez tabelliães de beia e Joham dominguez do paço e Vaasco Steuez scudeiro e Affonso monjz tabelliom de fronteira.

Sousel

Estes som os ornamentos que ha na Egreja de sousel primeiramente. It. hũ domingal nouo e outro uelho. It. hũ official mjstico. It. hũ salteiro hussado. It. hũ salteiro velho Roto. It. hũ santal e hũ ca-

ritanho e hũ liuro de bautiçar. It. hũ liuro do offiço do corpo de deus e hũ caderno domgimento. It. hũ caderno de santa maria e de sã bras. It. hũ caderno de posses. It. hũ missal de misas priuiadas (?). It. quatro galhetas destanho quebradas. It. hũ baçio e hũa caldeira de cobre. It. hũa naueta destanho cõ sua colhar e hũa Capa ffestual. It. quatro sobrepelizas nõ boas. It. hũa capa de mortuorõ. It. hũ manto de geebe velho. It. hũa manta ffestual perfeita. It. hũ manto de ljnho de cruz uermelha e hũ manto quareesmal. It. duas stolas e dous manipolos. It. hũa vestimenta de pano de linho. It. hũ destalho de pano de ljnho de coores. It. hũa Argora de sino e hũa Rede de ferro. It. duas vestimentas de pano de linho perffeitas. It. hũa cruz de prata E hũ tribulo de prata e quatro calezes. e ffoy logo per os homeës boõs dito da dita vyla que hj stauã presentes que custume Era En A dita vyla que tambem os ditos ornamentos come A dita prata que Algũs homẽs boos posseserom En A dita Egreja per sas Almas e que o procurador do cõçelho os tjnha sempre En poder per conto e per Recadaçom En cada hũ Ano E o dito Gonçalo Steuez mandou que asj os teuese segundo hera scrito En hũa scritura ffeita e Asjnada per mãao do tabeliom de sousel que Andaua scrita En hũ ljuro do dito Gonçalo Steuez trage dos bẽes do Meestre.

Era de mj l e quatroçentos e Çjnco anos ssete djas dabrill En ffronreira no castello do Meestre per ante Gonçalo Steuez proueedor dos bees do Meestrado danjs presente mjm Affonso monjz tabeliom del Rej Em a djta villa e testemunhas adeante scritas o dito Gonçalo Steuez mostrou Estas scrituras todas suso scritas as quaes El tragia scritas En hũ sseu ljuro de papel e mandou a mjm Afonso monjz sobre dito tabeljom que lhas traladasse En Este ljuro e lhe dese o tralado so meu sjnal as quaes Eu tabeliom vj scritas per maaos de tabeljões e so seus sjnaes e Eu per seu mandado as screuj e traladej En Este ljuro testemunhas Pedro ffalageiro e Joham Açenço priol e Joham diajpo e Martjm Gonçalvez e lujs e outros e Eu ia dito tabeliom que Estes tralados per mandado do dito Gonçalo steuez screui e aqui meu sjnal ffiz que tal he + em testemunho de uerdade ¹.

PEDRO A. DE AZEVEDO.

A um archeologo: «Vós tendes a toda velhice do mundo mettida nesse peito, e apenas ha antigualha que não hajais lido».

Fr. Amador Arraiz, *Dialogos*, II, fl. 112, cd. de 1604.

¹ Archivo Nacional, Ordcm. de Avis, maço 5.